

Zeitschrift: arCHaeo Suisse : Zeitschrift von Archäologie Schweiz = revue d'Archéologie Suisse = rivista di Archeologia Svizzera

Herausgeber: Archäologie Schweiz

Band: 2 (2024)

Heft: 2

Artikel: Obsolescence non programmée

Autor: Utz, Sabine / Lauffer, Clara

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1062052>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Trouvaille

Obsolescence non programmée

À quoi pouvait bien servir cet objet? Évident pour celles et ceux qui l'ont manipulé, l'usage d'un tel outil, même relativement récent, peut rapidement tomber dans l'oubli avec la disparition d'une pratique.

Haut de 67 cm, constitué d'un cadre comportant deux rouleaux de bois, sur lequel se trouve une manivelle et une vis de serrage, cet objet énigmatique est un « lisseur », dont les cylindres permettent d'aplatir et d'assouplir des brins de paille séchée. Il témoigne d'une étape essentielle du tressage de la paille en vue d'obtenir par exemple des chapeaux, des nattes décoratives, des corbeilles et d'autres ornements. Ce travail nécessite un long processus de sélection, de séchage et de tri des tiges. Chaque brin est ensuite partagé dans la longueur en plusieurs lanières. En vue du tressage lui-même, les ouvrières passent ces dernières dans le lisseur puis les trempent dans l'eau pour pouvoir les entrelacer et réaliser des tresses élaborées. Pratiqué par les familles à domicile, cet artisanat a constitué un revenu complémentaire dans les zones rurales en Suisse dès le 16^e siècle. Il connaît son apogée au 19^e siècle, période à laquelle il s'est industrialisé et exporté jusqu'aux États-Unis, avant de pratiquement disparaître au cours du 20^e siècle.

Le Musée cantonal d'archéologie et d'histoire de Lausanne (MCAH) a eu l'occasion d'acquérir cet appareil en 2023, avec plus de 120 autres objets de la vie quotidienne et du travail agricole de montagne du 18^e au début du 20^e siècle, entreposés dans un chalet à Leysin. L'une des missions du musée est de conserver et de documenter ces objets régionaux, témoins matériels des modes de vie des générations précédentes. La coexistence de collections archéologiques et historiques au sein d'une même institution, relativement rare, permet d'observer l'évolution des formes des objets au fil du temps: elle atteste des continuités ou des transformations de certaines pratiques culturelles, parfois sur des millénaires.

Comme de nombreux outils spécialisés, souvent dédiés à une tâche précise, ce lisseur permet non seulement de reconstituer et comprendre des pratiques disparues, mais aussi de constituer des archives matérielles de métiers qui n'ont quasiment plus cours aujourd'hui.

Sabine Utz et Clara Lauffer, Musée cantonal d'archéologie et d'histoire, Lausanne

Ungeplante Veralterung

Wozu diene dieser Gegenstand? Für diejenigen, die damit gearbeitet haben, ist es offensichtlich, dass die Handhabung eines solchen Geräts, selbst eines relativ modernen, mit dem Verschwinden einer Arbeitsweise schnell in Vergessenheit geraten kann. Wie viele Fachgeräte verkörpert auch diese Strohwalze (67 × 36 cm) ein spezifisches, heute fast ausgestorbenes Know-how. Es stellt einen Arbeitsschritt beim Strohflechten zur Herstellung verschiedener Gegenstände dar, eine Tätigkeit, die seit dem 16. Jahrhundert von vielen Bauernfamilien in der Schweiz ausgeübt wurde.

Obsolescenza non programmata

A cosa serviva questo oggetto? È ovvio per chiunque l'abbia maneggiato, ma l'uso di un simile strumento, anche relativamente recente, può essere rapidamente dimenticato con la scomparsa di un artigianato. Come molti utensili specializzati, questo mangano per la paglia (67 x 36 cm) incarna un'abilità precisa che è ormai quasi dimenticata. L'attrezzo rappresenta una fase del processo di intreccio della paglia per la realizzazione di vari oggetti, un'attività praticata da molte famiglie contadine in Svizzera a partire dal XVI secolo.

DOI 10.5281/zenodo.11072394

Crédit de l'illustration

MCAH, Lausanne (HEN23/097), M. Bernard-Reymond.

Bibliographie

D. Kuhn, 2012. Tressage de la paille, in: Dictionnaire historique de la Suisse (DHS), version du 02.07.2012, traduit de l'allemand. Online: <https://hls-dhs-dss.ch/fr/articles/013968/2012-07-02/>, consulté le 15.03.2024